



**Международные договоры
по правам человека**

Distr.: General
26 November 2012
Russian
Original: French

**Базовый документ, являющийся составной
частью докладов государств-участников**

Буркина-Фасо* **

[6 ноября 2012 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

** С приложениями к докладу можно ознакомиться в архиве Секретариата.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Список сокращений		3
Список таблиц		7
I. Введение	1–3	8
II. Общая и статистическая информация о Буркина-Фасо	4–88	8
A. Демографические, экономические, социальные и культурные данные о Буркина-Фасо	4–48	8
B. Конституционная, политическая и правовая система государства ..	49–88	18
III. Общие рамки защиты и поощрения прав человека	89	26
A. Признание международных норм в области прав человека	90–91	26
B. Общие правовые рамки защиты прав человека	92–119	26
C. Общие рамки поощрения прав человека	120–136	33
D. Роль процесса представления доклада в поощрении прав человека на национальном уровне	137	37
E. Другая информация о правах человека	138	38
IV. Недискриминация, равенство и эффективные средства правовой защиты	139–147	38
A. Процедурные гарантии	148–151	40
B. Участие в жизни общества	152–162	41

Приложения

Список сокращений

АдС	Административный суд
АДФ/АДО	Альянс за демократию и федерацию/Африканское демократическое объединение
АКПЧН	Африканская комиссия по правам человека и народов
АПН	Африканская партия независимости
АС	Африканский союз
БАДМ	Буркинийское агентство драгоценных металлов
БДПЧН	Буркинийское движение в защиту прав человека и народов
БНЛ	Буркинийская национальная лотерея
БНУК	Буркинийская национальная углеводородная компания
БСКЗ	бедные страны с крупной задолженностью
БЦЖ	бацилла Кальметта-Герена
ВВП	валовой внутренний продукт
ВДПЧ	Всеобщая декларация прав человека
ВЖЛ	вакцина против желтой лихорадки
ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВК	вакцина против кори
ВОГК	Высший орган государственного контроля
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПНД	Всеобщая перепись населения и домохозяйств
ВС	вакцина против столбняка
ВСК	Высший совет по вопросам коммуникации
ВСС	Высший судебный совет
ГУЗПЧ	Главное управление по защите прав человека
ГУППЧ	Главное управление по поощрению прав человека
ДИПЧ	Датский институт прав человека
ДН	данных нет
ДПРБО	Десятилетний план развития базового образования
ИПП	инфекция, передаваемая половым путем
КВТ	Компания по производству волокна и текстиля
КДП	Конгресс за демократию и прогресс
КИС	Комиссия по вопросам информатики и свобод

КЛДЖ	Международная конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
КЛРД	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации
КОИВПЧ	Комиссия по общим и институциональным вопросам и правам человека
МККК	Международный комитет Красного Креста и Красного Полумесяца
МКПЧГП	Межминистерский комитет по правам человека и международному гуманитарному праву
МКРВИ	Межведомственный комитет по реадaptации и обеспечению равных возможностей для инвалидов
ММАН	макроэкономическая модель для анализа проблем нищеты
МОТ	Международная организация труда
МПГПП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МПЧРГО	Министерство по правам человека и развитию гражданского общества
МПЭСКП	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
МС	Международный Суд
МСДНС	Министерство социальной политики и национального единства
МСНХТ	Международный салон народно-художественного творчества в Уагадугу
МТСЗ	Министерство труда и социальной защиты
МТУД	Министерство обустройства территорий и децентрализации
МУПЖ	Министерство по улучшению положения женщин
МУС	Международный уголовный суд
МЦХО	Медицинский центр с хирургическим отделением
НИСД	Национальный институт статистики и демографии
НКД	Национальная комиссия по вопросам децентрализации
НКОБФ	Национальное кинематографическое общество Буркина-Фасо
НКПЧ	Национальная комиссия по правам человека
НКфД	Национальная конференция по вопросам децентрализации
ННГ	Национальная неделя гражданственности
ННИК	Независимая национальная избирательная комиссия
ННК	Национальная неделя культуры
НПДР	Национальный план действий в интересах ребенка

НПДРС	Национальный план действий по реформированию судебной системы
НПО	неправительственная организация
НПП	Национальная политика в области правосудия
НПРЗ	Национальный план развития здравоохранения
НПФГС	Независимый пенсионный фонд гражданских служащих
НР	не рассчитано
НС	Национальное собрание
НСГ	Народный союз граждан
НСЖПРР	Национальный совет по сохранению жизни, защите прав и развитию ребенка
НСН	Национальный совет по вопросам народонаселения
НУТ	Национальное управление телекоммуникаций
НФСС	Национальный фонд социального страхования
НЦОИ	Национальный центр обработки информации
НЦОФИ	Национальный центр обработки финансовой информации
ОАЕ	Организация африканского единства
ОВРВВ	Официальный вестник Республики Верхняя Вольта
ОГО	Организация по вопросам гражданского общества
ОКС	общий коэффициент смертности
ООН	Организация Объединенных Наций
ОПФ	общий показатель фертильности
ОРБФ	Объединение в поддержку развития Буркина-Фасо
ОС	окружной суд
ОСТПА	Организация по согласованию торгового права в Африке
ПДП/СП	Партия за демократию и прогресс/Социалистическая партия
ПДС	Партия за демократию и социализм
ПМС	показатель материнской смертности на 100 000 живорождений
ПНВ	Партия национального возрождения
ППГС	Программа поддержки процесса укрепления потенциала государственного сектора
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ПС/НСБС	Постоянный секретариат Национального совета по борьбе со СПИДом
РМЦ	региональный медицинский центр
СВ/СП	Союз за возрождение/Санкаристская партия

СВИ	Суд высокой инстанции
СДС-БФ	Союз демократических сил Буркина-Фасо
СДСП	Союз за демократию и социальный прогресс
СЗР	Союз в защиту Республики
СНП	Собрание народных представителей
СОЮА	суд общей юрисдикции и арбитражных разбирательств
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
СРБН	Стратегические рамки борьбы с нищетой
СРР	Среднесрочные рамки расходов
ССП	Союз санкаристских партий
СУРУР	Стратегия ускоренного роста и устойчивого развития
СЦЗНЛП	Служба централизованных закупок непатентованных лекарственных препаратов
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара по правам человека
УИП	Управление исследований и планирования
УМЦ	Университетский медицинский центр
ЦБНО	Центр базового неформального образования
ЦКО	Центр консультирования и ориентации
ЦОЗСР	Центр охраны здоровья и социального развития
ЦРГП	Центр по распространению грамотности и подготовке
ЦРДТ	цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия
ШОВТ	Швейцарское общество взаимопомощи трудящихся
ЭКОВАС	Экономическое сообщество западноафриканских государств
ЭСС	Экономический и Социальный Совет
ЮЕМОА	Западноафриканский экономический и валютный союз
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Список таблиц

	<i>Стр.</i>
Таблица 1: Население Буркина-Фасо в 2005–2010 годах в разбивке по возрастным группам	9
Таблица 2: Распределение населения по десяти основным городам страны в 2005–2010 годах	10
Таблица 3: Показатели ВВП и ВВП на душу населения в Буркина-Фасо в 2005–2010 годах	13
Таблица 4: Показатели в области здравоохранения	14
Таблица 5: Основные причины смерти в районных медицинских учреждениях в 2005–2010 годах	15
Таблица 6: Показатели в области базового образования в период с 2004/05 учебного года по 2009/10 учебный год	16
Таблица 7: Показатели в области среднего образования в 2005–2010 годах	17
Таблица 8: Уголовные дела, зарегистрированные в прокуратурах всех судов высокой инстанции	22
Таблица 9: Сводные данные о заключенных, содержащихся в местах лишения свободы, 2005–2010 годы	24
Таблица 10: Распределение обвиняемых по продолжительности предварительного заключения	25
Таблица 11: Распределение осужденных по срокам заключения	25
Таблица 12: Выделение бюджетных средств Министерству по правам человека	36
Таблица 13: Изменения в объеме средств, выделявшихся Министерству по улучшению положения женщин, 2005–2010 годы	36
Таблица 14: Помощь технических и финансовых партнеров	37

I. Введение

1. Обеспечение прав человека является одной из приоритетных задач Буркина-Фасо, являющейся участницей большинства соответствующих международно-правовых актов, эффективность выполнения которых остается повседневной заботой государства. В преамбуле Конституции Буркина-Фасо, принятой на референдуме 2 июня 1991 года и вступившей в силу 11 июня 1991 года, закреплено стремление народа Буркина-Фасо к созданию правового государства, гарантирующего соблюдение индивидуальных и коллективных прав. Эта задача выполняется, в частности, посредством ратификации международно-правовых актов о правах человека. Одним из требований некоторых ратифицированных конвенций является обязанность представлять доклады. Во исполнение этого обязательства Буркина-Фасо подготовила настоящий документ, являющийся первой частью периодических докладов, которые Буркина-Фасо должна представить в договорные органы. Предыдущий доклад был представлен в 1993 году. Настоящий доклад охватывает период с 1993 по 2010 год.

2. Подготовка настоящего документа потребовала привлечения различных государственных учреждений и организаций гражданского общества, которые прямо или косвенно занимаются вопросами поощрения и защиты прав человека или которые могут предоставить полезную информацию по темам, освещаемым в докладах. Для этого проводились консультации в форме рабочих совещаний с участием представителей заинтересованных учреждений и организаций и членов технической группы по подготовке докладов, а также использовались документы, опубликованные этими учреждениями и организациями. Доклад подготовлен с учетом рекомендаций, содержащихся в документе HRI/MC/2006/3 от 10 мая 2006 года "Согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам".

3. Настоящий документ содержит:

- краткий географический, демографический, экономический и социально-культурный обзор Буркина-Фасо;
- информацию о политической жизни и государственной системе страны, а также об общих рамках защиты и поощрения прав человека;
- данные о выполнении общих для всех договоров основных положений в области прав человека.

II. Общая и статистическая информация о Буркина-Фасо

A. Демографические, экономические, социальные и культурные данные о Буркина-Фасо

1. Демографические данные

4. Согласно результатам всеобщей переписи населения и домохозяйств 2006 года (ВПНД-2006), численность населения Буркина-Фасо составляет 14 017 262 человека, которые распределяются по 2 360 126 домохозяйствам, средняя численность которых составляет 5,9 человека.

5. Число мужчин составляет 6 768 739 человек (48,3% населения), а число женщин – 7 248 523 человека (51,7%). Согласно прогнозам Национального института статистики и демографии (НИСД) на 31 декабря 2010 года численность населения оценивалась в 15 730 977 человек.
6. Население страны распределяется по ее территории неравномерно: 79,7% населения проживают в сельской местности. В городах проживают 21% мужчин и 19,5% женщин.
7. В 2006 году средняя плотность населения составляла 51,4 человека на один км². Общая плотность населения оценивается в 40 человек на один км², а плотность населения в сельской местности – в 32 человека на один км². Более конкретно, в западных, юго-западных, северных и восточных провинциях страны плотность населения составляет от 25 до 44 человек на один км². На центральном плато показатель составляет 100 человек на один км². По состоянию на 2010 год средняя плотность населения оценивалась в 57,3 человека на один км².
8. В 2006 году общий показатель рождаемости по стране составлял 45,8%. В сельской местности он составляет 48,4%, а в городах – 38,1%.
9. Общий показатель фертильности (ОПФ) по стране составляет 6,2. Этот показатель типичен для населения с высоким уровнем рождаемости, когда женщины раньше вступают в фертильный период жизни и позже выходят из него.
10. Продолжительность жизни при рождении составляла 53,8 года в 2005 году, а к 2010 году она увеличилась до 56,7 года.
11. Население Буркина-Фасо весьма молодо: население моложе 15 лет составляет 46,6%, старше 65 лет – 3,4%, а 53% населения относятся к возрастной группе младше 18 лет. В следующей таблице показано распределение населения по пятилетним возрастным группам в период с 2005 по 2010 годы.

Таблица 1

Население Буркина-Фасо в 2005–2010 годах в разбивке по возрастным группам

<i>Возрастная группа</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
0–4	2 573 886	2 644 371	2 738 089	2 827 499	2 914 352	3 000 429
5–9	2 093 838	2 153 811	2 239 657	2 328 021	2 416 407	2 501 062
10–14	1 698 464	1 749 682	1 821 565	1 896 099	1 973 815	2 054 735
15–19	1 394 491	1 438 949	1 489 164	1 528 499	1 577 324	1 640 047
20–24	1 104 140	1 152 730	1 205 920	1 258 044	1 309 638	1 350 443
25–29	937 205	976 249	1 013 264	1 029 843	1 045 616	1 069 425
30–34	732 696	758 770	794 169	836 597	878 095	913 478
35–39	615 596	636 173	657 241	666 841	679 903	702 291
40–44	497 732	516 049	538 752	565 520	589 777	605 540
45–49	408 101	420 936	435 556	442 405	453 094	472 982
50–54	321 983	330 672	344 510	365 256	382 895	392 514
55–59	272 239	279 196	283 556	278 724	280 518	292 593
60–64	213 558	218 487	228 693	244 748	254 972	256 368

Возрастная группа	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год	2010 год
65–69	165 223	168 745	170 379	166 181	167 320	176 154
70–74	118 674	120 786	125 672	134 124	138 614	137 442
75–79	75 032	76 723	77 444	75 172	75 664	80 196
80 лет и старше	85 277	87 752	88 381	87 594	86 776	85 278
ДО	65 535	70 024	0	0	0	0
Всего	13 373 670	13 800 105	14 252 012	14 731 167	15 224 780	15 730 977

Источник: Статистический ежегодник НИСД, 2009 год.

12. Процесс урбанизации в Буркина-Фасо идет высокими темпами. Численность городского населения постоянно увеличивается. В 2006 году по результатам всеобщей переписи населения и домохозяйств 2006 года оно составляло 22,7%. Наиболее высокий процент городского населения (77,5%) зафиксирован в Центральной области, за ней следует область Верхние Бассейны (34,7%). В этих областях находятся два крупнейших города страны – Уагадугу и Бобо-Диуласо. Наименьший показатель урбанизации зафиксирован в области Сахель и в восточной части страны (6,5% и 6,3% соответственно).

13. Городское население составляют жители сорока пяти населенных пунктов, отнесенных к категории городов.

Таблица 2

Распределение населения по десяти основным городам страны в 2005–2010 годах

Город	Пол		Всего
	Мужчины	Женщины	
Уагадугу	596 396	585 306	1 181 702
Бобо-Диуласо	215 968	219 575	435 543
Кудугу	40 229	42 491	82 720
Банфора	36 392	35 752	72 144
Уахигуя	35 017	35 940	70 957
Кая	25 898	25 880	51 778
Тенкодого	20 093	20 756	40 839
Фада-Нгурма	20 796	20 019	40 815
Дедугу	18 778	19 015	37 793
Хунде	17 418	17 251	34 669

Источник: Национальный институт статистики и демографии, результаты всеобщей переписи населения и домохозяйств 2006 года, апрель 2007 года, стр. 28.

2. Данные о социальной сфере

14. В Буркина-Фасо насчитывается около 60 этносов разной численности. Они не всегда проживают на географически ограниченных территориях. Члены некоторых этнических групп с сильными традициями торговли находятся в разных районах страны, особенно в городах и крупных населенных пунктах.

15. Трудно распределить эти более или менее близкие этносы по группам, поскольку каждый из них обладает своей идентичностью. Вместе с тем имеют-

ся определенные критерии, позволяющие отнести некоторые этносы к более широкой группе. К ним относятся близость языков, обычаев и традиций, организация общества, методы использования среды обитания. Наиболее приближенным к реальности критерием, хотя и субъективным, является осознание каждым этносом своей близости к другой этнической группе. При этом определенное значение имеет историческое или географическое происхождение. Ранее других на территории страны обосновались следующие этнические группы: бобо, бва, курумба, гурунси, пугули, сенуфо, турка и гуэн. К наиболее многочисленным этносам относятся моси (48%), пульс (10,4%), лоби (7%), бобо (6,8%), манде (6,7%), сенуфо (5,3%), гурунси (5,1%), гурманче (4,8%) и туареги (3,3%). На другие этносы приходится 2,6% населения.

16. Буркина-Фасо – светское государство. Вместе с тем здесь проживают представители четырех крупных конфессий: мусульмане (60,5%), католики (19%), анимисты (15,3%) и протестанты (4,2%). Наряду с этими крупными конфессиями в стране проживают представители других религий (0,6%) и атеисты (0,4%).

3. Данные об экономике

17. После принятия Конституции 11 июня 1991 года Буркина-Фасо сделала выбор в пользу рыночной экономики, основанной на принципах свободного предпринимательства. Исходя из этого, в стране при поддержке международных финансовых учреждений началось осуществление крупных экономических и структурных реформ для создания условий, содействующих поощрению частной инициативы, и обеспечивающих темпы устойчивого роста, которые значительно превышают темпы роста численности населения.

18. Экономика Буркина-Фасо опирается главным образом на первичный сектор (земледелие и животноводство), в котором занято 85% экономически активного населения и на который приходится 57% поступлений от экспорта. Хлопководство и сооружение небольших ирригационных систем в сельской местности в значительной мере способствовало ускоренному росту первичного сектора. В 2000–2004 годах на него приходилось в среднем 39,4% произведенной в стране добавленной стоимости. Одним из крупнейших секторов нашей экономики стала горнодобывающая промышленность. Она является важным источником роста и поступлений иностранной валюты. Она стала стремительно развиваться после 2003 года, когда вступил в силу новый кодекс добычи полезных ископаемых. На нее приходится около 8% валового внутреннего продукта (ВВП), а в плане экспортных поступлений она вышла на первое место (62%). Согласно опросу, посвященному условиям жизни домохозяйств, в 2003 году земледелие и животноводство обеспечивали домохозяйствам 44,7% их доходов, из которых 20,4% приходилось на животноводство и 24,3% на земледелие. Доля промышленного производства в ВВП составляет примерно 17,7%. На сферу услуг приходится 42,9% ВВП.

19. Согласно проведенному в 2003 году опросу, посвященному условиям жизни домохозяйств, за чертой бедности – 82 672 франка КФА – находятся 46,4% населения. Согласно данным проведенной в 2006 году всеобщей переписи населения и домохозяйств, 43% жителей находились за чертой бедности. Национальный порог крайней нищеты находится на уровне 31 749 франков КФА, и 27,8% населения находятся ниже этого критического порога, что требует принятия неотложных мер.

20. В условиях финансовых и структурных проблем в марте 1991 года Буркина-Фасо заключила соглашения о структурной перестройке с бреттон-

вудскими учреждениями. Страна получила возможность воспользоваться "социальным аспектом структурной перестройки".

21. С учетом бремени задолженности, которая в 1996 году оценивалась в 237% поступлений от экспорта товаров и нефакторных услуг, Буркина-Фасо была включена в группу стран, охваченных инициативой "Бедные страны с крупной задолженностью (БСКЗ)".

22. Помимо этого, в 1996 году Буркина-Фасо выставила свою кандидатуру для участия в "инициативе 20/20", которая представляет собой специальную меру по борьбе с нищетой.

23. После более чем 10 лет непрерывной структурной перестройки (1991–2002 годы) темпы роста экономики страны увеличивались в среднем на 3,2% в год в реальном выражении при росте численности населения в 2,4% в год.

24. Необходимо отметить, что в течение этого периода темпы роста были ниже целевых показателей в начале (1992–1993 годы) и в конце (2002 год) периода, с одной стороны, из-за неблагоприятных погодных условий и стихийных бедствий, а с другой – из-за социально-политического кризиса в субрегионе. Так, в течение 1990–1994 годов темпы экономического роста составили в среднем 3,2% в год в реальном выражении. Период 1995–1999 годов вследствие девальвации и благоприятных погодных условий характеризовался более устойчивыми темпами роста, которые составляли в среднем 5,5% в год. В целом в течение 1990–2000 годов темпы роста испытывали заметные колебания. Достигнутый экономикой страны уровень оказался недостаточным для сокращения масштабов нищеты. Вместе с тем меры по структурной перестройке и экономические реформы заложили основу для ускоренного роста.

25. В 2001–2004 годах темпы роста ВВП в реальном выражении составляли 6% в год. Эти результаты оказались недостаточными для существенного улучшения благосостояния населения. Макроэкономическое моделирование (с помощью макроэкономической модели для анализа нищеты (ММАН)) свидетельствует о совокупном позитивном эффекте экономического роста, выразившемся в повышении показателя конкурентоспособности с 46% в 2003 году до 46,4% в 2004 году.

26. Для того чтобы вывести страну из экономического тупика, в котором она в настоящее время находится, правительство разработало экономическую политику, основанную на Стратегических рамках борьбы с нищетой (СРБН) и национальной стратегии ускоренного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Ресурсы инициативы "Бедные страны с крупной задолженностью (БСКЗ)", целиком ориентированные на борьбу с нищетой, способствуют достижению целей СРБН в приоритетных социальных секторах. Реализация СРБН позволила зафиксировать весьма обнадеживающие результаты в плане экономического роста. Достигнутые в 2006 году результаты оказались в целом положительными, что привело к сокращению показателя нищеты на 3,6 пункта.

27. Для достижения поставленных целей в области развития правительство приняло Стратегию ускоренного роста и устойчивого развития (СУРУР), которая заменила Стратегические рамки борьбы с нищетой.

28. Если говорить о макроэкономических показателях, то экономический рост достиг 6,4%, что позволило сократить число жителей, находящихся за чертой бедности, с 46,3% в 2003 году до 42,8% в 2008 году. Уровень инфляции сни-

зился с 10,6% в 2005 году до 6,4% в 2008 году. В 2006 году общие бюджетные ассигнования на нужды приоритетных секторов увеличились по сравнению с 2005 годом. В частности, это касается базового образования, здравоохранения и сферы социальных услуг, показатели для которых составили соответственно 15,03, 12,3 и 11,03%.

29. В целях поощрения частного предпринимательства сроки регистрации предприятий сократились до семи дней, а стоимость оформления уменьшилась более чем на 40%, что позволило стране подняться на восемь мест по показателю "удобство ведения бизнеса" и на 23 места по показателю "создание предприятий". Наконец, с 1998 года действует программа приватизации государственных предприятий. В 2006 году в рамках этой программы были реализованы акции таких крупных компаний, как Национальное управление телекоммуникаций (НУТ), 51% акций которой были проданы компании "Марок телеком". Проведена административная ликвидация некоторых нерентабельных компаний, таких как Буркинийское агентство драгоценных металлов (БАДМ), Национальное кинематографическое общество Буркина-Фасо (НКОБФ) и Национальный центр обработки информации (НЦОИ).

30. Основные сельскохозяйственные показатели изменялись в положительную сторону: производство зерновых увеличилось на 5,7%, и в настоящее время излишки составляют примерно 43% от потребностей. Вместе с тем в области животноводства и птицеводства охват вакцинацией остается на низком уровне: 27% животных вакцинировано против контагиозной плевропневмонии крупного рогатого скота и 29% птичьего поголовья – против пневмоэнцефалита птиц.

31. Для социальных секторов правительство разработало Среднесрочные рамки расходов (СРР) на образование (2006–2008 годы), чтобы лучше увязать отраслевые ассигнования с потребностями Стратегических рамок борьбы с нищетой (СРБН) и приступить к завершению второго этапа Десятилетнего плана развития базового образования (ДПРБО).

32. Если сравнивать со странами зоны ЭКОВАС или другими странами Африки, ВВП на душу населения в реальном выражении в Буркина-Фасо рос гораздо более высокими темпами, чем в среднем по этим группам стран. В следующей таблице приведены показатели роста ВВП и ВВП на душу населения в течение последних десяти лет.

Таблица 3

Показатели ВВП и ВВП на душу населения в Буркина-Фасо в 2005–2010 годах

	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год	2010 год
Рост ВВП (в %)	7,1	5,5	5,0	5,2	3,2	7,9
ВВП на душу населения (в тыс. франков КФА)	189,9	195,0	194,6	198,5	198,7	207,9

Источник: НИСД.

4. Дополнительные сведения о сфере занятости, здравоохранения, образования и о средствах массовой информации

а) Данные о занятости

33. В 2010 году в государственном секторе Буркина-Фасо работали 107 726 человек, в том числе 57 170 штатных сотрудников и 50 556 сотрудников, работающих по контракту.

34. Уровень безработицы непрерывно растет: в 2005 году он составлял 2,7%, а в 2007 году – 3,3%. Это положение объясняется, в частности, постоянным ростом числа дипломированных специалистов в результате расширения возможностей в области образования и подготовки.

б) Данные о здравоохранении

35. В 2010 году средний радиус действия медицинских учреждений составлял 7,3 километра. В будущем государство планирует довести этот показатель до 5 километров.

36. В 2010 году можно отметить следующие показатели:

- показатель охвата дородовыми консультациями: 85,3%;
- показатель деторождений при родовспоможении: 76%;
- показатель использования противозачаточных средств: 28,3%;
- показатель охвата послеродовыми консультациями: 46%.

37. Можно также отметить показатели вакцинации против различных заболеваний: БЦЖ – 104%, комбинированная вакцина против дифтерии, столбняка, коклюша, гепатита В, гемофильной инфекции типа В и менингита – 108,2%, вакцина против ветряной оспы – 99%, вакцина против желтой лихорадки – 99%, противостолбнячная вакцина второго типа для беременных женщин – 92%.

38. Что касается кадрового обеспечения системы здравоохранения, то по состоянию на 2010 год здесь работало 19 935 сотрудников разных специальностей.

39. Ниже приведена сводная таблица основных показателей.

Таблица 4

Показатели в области здравоохранения

Показатели	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год	2010 год
Продолжительность жизни при рождении (в годах)	53,8	56,7	56,7	56,7	56,7	56,7
Коэффициент фертильности/общий показатель фертильности	6,8	6,2	6,2	6,2	6,2	6,2
Применение контрацептивов (в %)	21,0	23,6	24,8	27,9	26,6	28,3
Младенческая смертность (в ‰)	81	94	94	94	94	94
Материнская смертность (на 100 000)	484	307,3	307,3	307,3	307,3	307,3
Недостаточность веса (в %)	46,1	ДО	31,1	10,6	21,4/9,4	25,7
ВИЧ-инфицированные (в %)	2,3	2	2	1,6	1,6	1,6

Источник: Статистический ежегодник Министерства здравоохранения, 2009–2010 годы.

40. Материнская смертность объясняется в основном следующими причинами:

- кровотечение – 26,6%;
- послеродовые инфекции – 18,6%;
- задержка выхода плаценты – 3,3%;
- осложнения при абортах – 8,9%;
- разрыв матки – 3,3%;
- эклампсия – 4,4%.

41. Если говорить о смертности в целом, то тремя основными причинами смерти, отмеченными в медицинских учреждениях, являются тяжелая форма малярии, бронхопневмония и менингит. В следующей таблице приведены семь основных причин смерти в 2005–2010 годах.

Таблица 5

Основные причины смерти в районных медицинских учреждениях в 2005–2010 годах (в %)

<i>Причина смерти</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Тяжелая форма малярии	46,3	45,8	52,6	48,3	50,67	54,6
Менингит	7,4	13,3	7,2	7,6	5,46	6,8
Бронхопневмония	8,0	6,5	13,2	8,4	4,1	3,6
Инфекционная диарея	1,7	2,0	2,7	10,1	1,37	1,0
Дизентерия	0,4	NC	NC	0,57	0,05	NC
Анемия	8,7	7,8	4,3	7,7	7,17	6,6
Укусы змей	2,5	2,5	2,6	1,9	1,88	1,8
Всего	75,0	77,9	82,7	84,57	70,7	74,4

Источник: Статистический ежегодник Министерства здравоохранения, 2010 год.

c) *Данные о средствах массовой информации*

42. На 31 декабря 2010 года в стране действовали один национальный телевизионный канал, 30 радиорелейных станций и 42 государственные радиостанции. Здесь есть также 145 частных аудиовизуальных средств информации, которые подписали соглашение с Высшим советом по вопросам коммуникации (ВСК). В их число входят 38 коммерческих радиостанций, 40 профессиональных радиостанций, 47 радиостанций, принадлежащих ассоциациям и общинам, 9 международных радиостанций, 11 коммунальных радиостанций и 51 телевизионный канал (всех типов). Если говорить о печати, то в стране выходит 69 изданий, в том числе около 20 на национальных языках, 14 специализированных изданий, 5 ежедневных, 11 еженедельных, 22 ежемесячных, 16 изданий выходит один раз в два месяца и одно – два раза в год. Деятельность в этом секторе в Буркина-Фасо регулируется Высшим советом по вопросам коммуникации (ВСК), в обязанности которого входят контроль за соблюдением этических и профессиональных норм в сфере информации и регламентирование деятельности в области аудиовизуальных средств информации и печати.

d) *Данные об образовании*

43. Показатели в области образования заметно улучшились. Показатель грамотности постоянно растет. В 2003 году он оценивался в 21,8%, а в 2007 году составил 28,3%, т.е. увеличился на 6,5 пункта в течение пяти лет.

44. Общий показатель охвата начальным школьным образованием увеличился с 57,7% в 2005 году до 74,8 в 2010 году. Такое положение дел является следствием масштабной политики правительства в области развития образования. В следующей таблице представлены показатели в области базового образования в период с 2004/05 учебного года по 2009/10 учебный год.

Таблица 6

Показатели в области базового образования в период с 2004/05 учебного года по 2009/10 учебный год

<i>Показатели</i>	<i>2004/05 уч. год</i>	<i>2005/06 уч. год</i>	<i>2006/07 уч. год</i>	<i>2007/08 уч. год</i>	<i>2008/09 уч. год</i>	<i>2009/10 уч. год</i>
Валовый показатель зачисления в школы (в %)	72,7	73,2	80,7	86,9	78,0	85,8
Валовый показатель охвата школьным образованием (в %)	57,7	61,4	67,0	71,8	72,4	74,8
Показатель отсева (в %)	5,3	6,2	4,6	5,8	5,5	7,2
Соотношение учащихся и учителей	52,2	52,0	54,0	55,3	54,7	54,2
Показатель завершения учебы (в %)	32,2	33,3	35,4	38,9	41,7	45,9

Источник: НИСД, Статистический ежегодник, 2009 год.

45. В области среднего образования в период с 2006 по 2008 годы правительство:

- построило 20 неполных общеобразовательных средних школ и дополнительно 22 учебных помещения в провинциях с низким уровнем охвата школьным образованием;
- построило 30 общинных неполных общеобразовательных средних школ;
- открыло 45 новых государственных образовательных учреждений;
- преобразовало 9 неполных средних общеобразовательных школ в полные средние школы;
- преобразовало 2 технических колледжа в профессиональные лицеи;
- начало строительство 4 лицеев профессионального образования;
- построило 115 дополнительных учебных помещений в действующих школах.

46. Эта деятельность правительства позволила улучшить показатели в области среднего образования, которые приведены в следующей таблице.

Таблица 7
Показатели в области среднего образования в 2004–2010 годах

Показатели	2004/05 уч. год	2005/06 уч. год	2006/07 уч. год	2007/08 уч. год	2008/09 уч. год	2009/10 уч. год
Общие показатели зачисления на первый год обучения в посленачной школе (в %)	21,5	21,0	22,20	26,70	25,10	31,40
Общий показатель охвата школьным образованием (в %)	15,00	15,70	16,80	19,50	20,10	22,20
Численность преподавателей в системе посленачного и среднего образования (общее и техническое образование)	4 629	5 243	5 906	6 692	7 271	8 309
Численность учащихся в системе посленачного и среднего образования	295 412	319 749	352 376	423 520	467 658	537 389

Источник: НИСД, Статистический ежегодник, 2009 год.

47. Система высшего образования испытывает трудности, связанные, в частности, с увеличением числа студентов в университетах, неразвитостью университетской инфраструктуры и нехваткой преподавательских кадров, слабой степенью децентрализации системы высшего образования и недостатком финансовых и материальных средств. Вместе с тем проведенная государством работа позволила этому сектору совершить рывок в развитии. Число студентов в государственных университетах увеличилось с 26 716 в 2005/06 году до 41 498 в 2009/10 году. Принятые в этой области меры дали возможность увеличить число мест в университете Уагадугу и открыть университеты в Бобо-Диуласо, Кудугу и университет Уага II. Государство продолжает работу по улучшению условий жизни и учебы студентов. В результате этой работы в 2009 году:

- вдвое с 500 в 2003 году до 1 000 увеличилось число стипендиатов;
- на 8% увеличился размер стипендий;
- увеличился размер материальной помощи и число ее получателей;
- увеличился размер кредита, выдаваемого студентам, которые не получают стипендию;
- увеличен размер помощи более чем 1 000 студентам первого года обучения;
- число мест в существующих университетских городках увеличилось до 3 064, открыты новые городки;
- увеличилось число посещений университетских столовых: в политехническом университете Бобо-Диуласо число посещений увеличилось с 865 000 в 2006/07 году до 1 311 530 в 2008/09 году, а в университете Кудугу – с 275 410 до 1 201 364. В 2009/10 учебном году число посещений столовой университета Уагадугу составило 3 932 533.

48. Кроме того, в рамках усилий по повышению качества высшего образования государство увеличило число преподавателей в университетах. Так, в университете Уагадугу и университете Уага II, который был открыт в 2008 году, число преподавателей увеличилось с 445 в 2006/07 году до 520 в 2007/08 году, 539 в 2008/09 году и 618 в 2010/11 году. В политехническом университете Бобо-

Диуласо штат преподавателей увеличился со 129 в 2007/08 году до 162 в 2010/11 году (в 2008/09 году было 250 преподавателей). В университете Кудугу численность преподавателей колебалась: в 2006/07 году было 200 преподавателей, в 2007/08 году – 220, в 2008/09 году – 185 и в 2010/11 году – 266 преподавателей. (Сокращение числа преподавателей объясняется тем, что часть из них уволилась.)

В. Конституционная, политическая и правовая система государства

1. Административно-территориальное деление

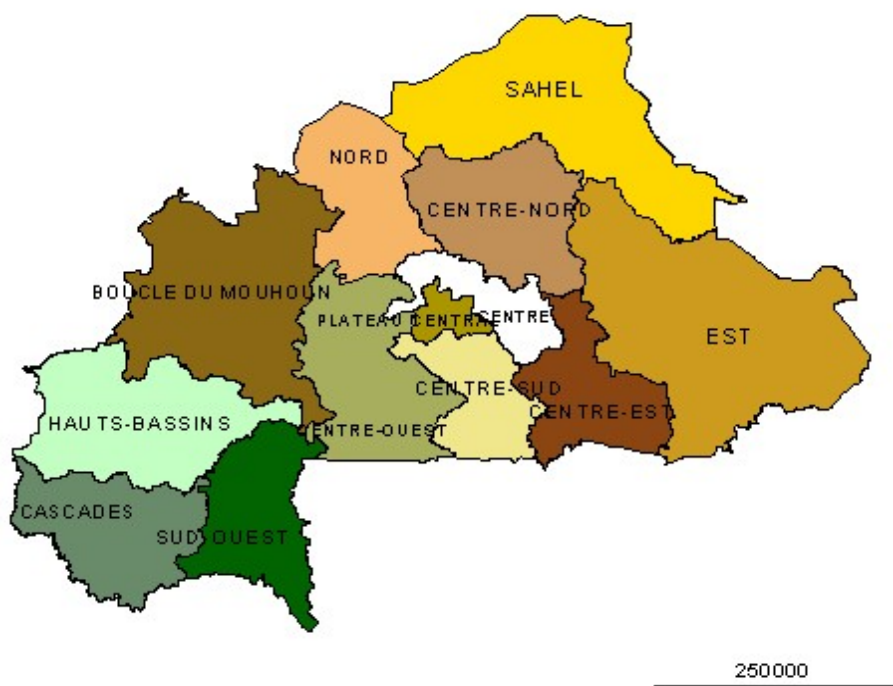
49. Страна поделена на административные и территориальные образования.

50. В число административных образований входят 13 областей, 45 провинций и 350 департаментов. Во главе области стоит губернатор. Провинцию возглавляет верховный комиссар, а департамент – префект.

51. В число территориальных образований входят 13 областей и 351 коммуна. Области возглавляют избираемые областные советы. Высшим органом коммуны является избираемый муниципальный совет во главе с мэром.

52. Области являются одновременно административными и территориальными образованиями.

Карта административно-территориального деления Буркина-Фасо (13 областей)



SAHEL – Сахель

NORD – Северная

CENTRE-NORD – Северо-Центральная

BOUCLE DU MOUHOUN – Букль-дю-Мухун

HAUTS-BASSINS – Верхние Бассейны
CASCADES – Каскады
SUD OUEST – Юго-Западная
CENTRE-OUEST – Западно-Центральная
CENTRE-SUD – Юго-Центральная
CENTRE-EST – Восточно-Центральная
EST – Восточная
PLATEAU CENTRAL – Центральное Плато
CENTRE – Центральная

2. Правовая система государства

53. Согласно Конституции, Буркина-Фасо является демократическим, унитарным и светским государством с республиканской формой правления. В Конституции провозглашены основные права личности и предусмотрены республиканские органы власти, действующие на основе принципов разделения властей, политического плюрализма, верховенства закона и децентрализации.

54. Нынешняя конституционная система Буркина-Фасо закреплена в Конституции Четвертой Республики, принятой 11 июня 1991 года.

3. Государственная система и институты государства

55. Согласно Конституции, в стране действует политическая система полупрезидентского типа. Политическая система основана на принципе гибкого разделения властей, допускающем определенную степень сотрудничества между правительством и парламентом.

56. Глава государства, именуемый **Президентом Буркина-Фасо**, является гарантом национальной независимости, территориальной целостности, постоянства и преемственности государства. В этом качестве он является Верховным главнокомандующим вооруженных сил страны. Он следит за соблюдением Конституции и является символом национального единства. Он определяет основные направления государственной политики и возглавляет Совет министров. Будучи гарантом независимости судебной власти, он возглавляет Высший судебный совет (ВСС). Президент избирается всеобщим прямым голосованием на срок пять лет с возможностью переизбрания еще на один срок.

57. **Правительство**, являющееся органом исполнительной власти, возглавляет глава правительства. Он отвечает за проведение в жизнь государственной политики. Во главе правительства стоит премьер-министр, назначаемый главой государства. Премьер-министр подотчетен парламенту, который контролирует его деятельность.

58. Парламент состоит из одной палаты, именуемой **Национальным собранием**, в состав которой входит 111 депутатов, избираемых всеобщим, прямым, равным и тайным голосованием на срок пять лет. Согласно Конституции, на Национальное собрание возлагаются важнейшие функции принятия законов, установления налогов и контроля за деятельностью правительства.

59. **Судебная власть** осуществляется судьями, численность которых на 31 декабря 2010 года составляла 406 человек. Судебная власть на территории всей страны осуществляется судами, которые призваны следить за соблюдени-

ем закона. Согласно положениям статьи 125 Конституции, суд стоит на страже индивидуальных и коллективных свобод. В состав судебной системы входят три высших судебных органа: Кассационный суд, являющийся высшим судом общей юрисдикции, Государственный совет, являющийся высшим административным судом, и Счетная палата, на которую возложена обязанность по контролю счетов государства и его субъектов.

60. Деятельность судей, которые осуществляют правосудие, регулируется Законом № 036-2001/AN о статусе судов от 13 декабря 2001 года.

61. Помимо традиционных учреждений, обеспечивающих защиту и поощрение прав человека, в Четвертой Республике появились новые учреждения, содействующие укреплению демократии. В их число, в частности, входят:

- Экономический и социальный совет (ЭСС);
- Омбудсмен Буркина-Фасо;
- Высший совет по вопросам коммуникации (ВСК);
- Независимая национальная избирательная комиссия (ННИК);
- Комиссия по вопросам информатики и свобод (КИС);
- Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ);
- Конституционный совет;
- Высший орган государственного контроля (ВОГК).

4. Показатели, характеризующие политическую систему

62. Одним из показателей, характеризующих политическую систему, является число зарегистрированных политических партий, которое на 31 декабря 2010 года составило 159.

63. Национальные и местные выборы в Буркина-Фасо проводятся на регулярной основе. Все выборы проходят в установленные сроки.

64. В Буркина-Фасо правом голоса обладают граждане, достигшие 18 лет. Согласно данным всеобщей переписи населения и домохозяйств 2006 года, число граждан, имеющих право голоса, составляет 6 520 709, т.е. 46,52% всего населения. На последних парламентских выборах, состоявшихся 6 мая 2007 года, в списки избирателей было включено 4 466 354 человека. Число проголосовавших составило 2 520 488. Число избирателей, выразивших свою волю, составило 2 333 228, число недействительных бюллетеней – 187 260.

65. По результатам выборов в Национальное собрание прошли представители 13 политических партий. Места распределились следующим образом: КДП – 73; СДФ/АДО – 14; СЗР – 5; СВ/СП – 4; СДС-БФ – 3; ПДП/СП – 2; ССП – 2; ПДС – 2; ОРБФ – 2; НСГ – 1; АПН – 1; СДСП – 1; ПНВ – 1.

66. В Национальном собрании в числе 111 депутатов есть 17 женщин, что составляет 15,31%. Для устранения диспропорции в числе мужчин и женщин в национальном законодательном органе и муниципальных советах на местах 16 апреля 2009 года был принят Закон № 010-2009/AN, в котором установлена квота в 30% для кандидатов обоих полов на парламентских и муниципальных выборах в Буркина-Фасо.

5. Избирательная система

67. Функционирование избирательной системы Буркина-Фасо регулируется Законом № 014-2001/AN от 3 июля 2001 года об Избирательном кодексе и различными правовыми актами, содержащими поправки к нему, из которых последним является Закон № 003-2010/AN от 25 января 2010 года. Согласно статье 1 этого закона, в нем определен порядок голосования на референдумах, выборах Президента страны, депутатов Национального собрания, областных и муниципальных советников.

68. В соответствии с Избирательным кодексом создана структура, именуемая Независимой национальной избирательной комиссией (ННИК), на которую возложена функция составления, ведения и сохранения национального списка избирателей, а также организации выборов и референдумов и контроля за их проведением.

69. Президентские выборы проводятся по мажоритарной системе в два тура. Избранным объявляется кандидат, получивший абсолютное большинство голосов в первом туре. Кампания по выборам Президента Буркина-Фасо начинается за 21 день до первого тура голосования. Избирателей уведомляют указом не менее чем за 30 дней до даты голосования. В случае второго тура или нового тура голосования после объявления недействительными результатов выборов указ, извещающий избирателей, публикуется не позже чем за восемь дней до даты голосования.

70. Выборы в законодательные органы проводятся по национальным или провинциальным спискам избирателей всеобщим, прямым, равным и тайным голосованием по пропорциональной системе. Места, не распределенные согласно предыдущим положениям, присуждаются в соответствии с правилом наибольшего остатка. Установленное число мест в Национальном собрании составляет 111. Депутаты избираются из расчета 15 по национальному списку и 96 по провинциальным спискам.

71. Избирательные округа устанавливаются в соответствии с территориальным делением страны для выборов депутатов по национальному списку и в соответствии с территориальным делением провинций для выборов депутатов по провинциальным спискам.

72. Согласно статье 13 Конституции, кандидатов могут выдвигать только партии или политические образования, должным образом зарегистрированные за 70 дней до даты голосования.

Срок полномочий законодательного органа составляет пять лет. Полномочия Национального собрания прекращаются в дату утверждения полномочий депутатов нового созыва.

73. Каждая коммуна избирает двух областных советников. Все областные советники, избранные в одной области, составляют областной совет. Муниципальный совет избирает двух областных советников абсолютным большинством голосов членов совета в ходе тайного голосования.

74. Избирательным округом для выборов муниципальных советников городских и сельских коммун является сектор и/или поселок. В каждом поселке и/или секторе коммуны избираются два советника. В каждом поселке и/или секторе коммуны, численность населения которого превышает 5 000 человек, дополнительно избирается один советник. Каждой коммуне, в которой совокупная численность населения поселков и секторов не позволяет выбрать 20 советников, официально выделяются должности для 20 советников. Допол-

нительные места распределяются пропорционально численности населения поселка или сектора.

75. Избирательным округом для выборов муниципальных советников в городских коммунах с особым статусом является сектор и/или поселок. В каждом секторе городского района избираются три советника. Для каждых 15 000 населения избирается дополнительный советник. Вместе с тем общее число советников в каждом секторе не должно превышать шести.

76. В каждом поселке городского района избираются два советника. В каждом поселке городского района, численность населения которого превышает 5 000 человек, дополнительно избирается один советник.

77. Все советники одной городской или сельской коммуны образуют муниципальный совет. Все советники одного городского района образуют совет района. Муниципальные советники избираются всеобщим прямым голосованием на срок пять лет. Советники, срок полномочий которых истек, могут быть переизбраны на новый срок.

6. Информация о правовых положениях, регулирующих создание ассоциаций

78. В статье 21 Конституции содержатся гарантии общественных свобод: "Свобода ассоциации гарантирована. Любое лицо имеет право создать ассоциацию или свободно участвовать в деятельности существующих ассоциаций. Деятельность ассоциаций должна соответствовать действующим законам и нормативным актам". Это положение является конституционной основой свободы ассоциации в Буркина-Фасо. В Законе № 10/92/ADP от 15 декабря 1992 года о свободе ассоциации определяются условия осуществления свободы ассоциации. Согласно статье 2 этого закона, "обеспечивается свобода создания ассоциаций без предварительного разрешения административных органов. Деятельность ассоциаций регулируется общими принципами права, применяемыми к договорам и обязательствам [...]".

79. В течение восьми дней после создания ассоциация направляет соответствующее заявление в министерство, в ведении которого находятся вопросы общественных свобод и которое в течение не более трех месяцев обязано проинформировать ее о получении заявления об учреждении ассоциации. Через три месяца ассоциация считается созданной в соответствии с законом.

Таблица 8

Уголовные дела, зарегистрированные в прокуратурах всех судов высокой инстанции

<i>Новые дела в разбивке по составу преступления</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Всего	6 392	7 524	8 295	9 587	10 568	10 696
Преступления против личности	1 622	2 154	2 145	2 595	2 767	2 654
убийства и причинение телесных повреждений по неосторожности	385	557	534	641	623	407
умышленное причинение телесных повреждений	470	598	643	718	786	717
кражи с отягчающими обстоятельствами	120	180	121	135	180	147
умышленные убийства, отравления	72	136	114	151	135	123

<i>Новые дела в разбивке по составу преступления</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
изнасилования	97	148	137	147	189	179
телесные повреждения, повлекшие смерть	63	142	74	98	98	96
убийства с заранее обдуманным намерением	48	86	59	71	84	70
Преступления против собственности, в том числе:	3 951	4 433	4 962	5 598	6 164	5 971
кражи, сокрытие краденого, вымогательство, мошенничество	3 210	3 582	3 921	4 510	4 888	4 615
злоупотребление доверием	486	536	643	740	803	833
разрушение, нанесение ущерба, повреждение	143	201	227	248	292	332
Преступления против семьи и нравственности, в том числе:	282	353	475	601	693	801
преступления, связанные с наркотиками	123	159	230	249	327	344
похищение детей	28	48	65	58	103	139
торговля детьми	16	21	22	38	32	19
калечащие операции на женских половых органах	31	26	28	38	11	20
развратные действия	34	23	44	90	120	123
Преступления против общества, в том числе:	337	380	360	418	578	562
изготовление и использование поддельных документов	163	155	154	163	271	261
хищение общественных средств и имущества	34	39	24	21	37	29
участие в деятельности преступного сообщества	31	57	27	42	51	13
нарушения законодательства о хранении и использовании оружия и боеприпасов	99	103	96	97	95	81

Источник: Статистический ежегодник Министерства юстиции, 2009 год.

80. Деятельность ассоциаций может быть признана полезной для общества. В этом случае ассоциации получают от государства субсидии или другие преимущества, например налоговые льготы. Согласно статье 9 закона, "общественно полезной может быть сочтена любая организация или объединение организаций, признанных в качестве таковых, деятельность которых соответствует интересам общества, в частности в области экономического, социального и культурного развития страны или одного из ее регионов". Ассоциация может быть признана общественно полезной только после двух лет непрерывной деятельности. Иностранные ассоциации также могут находиться и осуществлять свою деятельность в Буркина-Фасо при условии соблюдения законов. Они также могут быть признаны общественно полезными на тех же условиях, что и национальные ассоциации.

81. Фактически существует множество признанных ассоциаций. В качестве примера можно отметить, что Министерство по вопросам территориального управления и децентрализации, в ведении которого находится обеспечение общественных свобод, выдало в период с 2003 год по 2010 год 6 994 уведомления о получении заявления о создании ассоциации.

7. Данные о преступности и отправлении правосудия

82. Преступность является одним из важных факторов, способствующих снижению уровня безопасности в Буркина-Фасо. Рост преступности, особенно в последние годы, и принимаемые государством меры по укреплению безопасности привели к перегруженности прокуратур и судов и переполненности мест заключения несмотря на усилия правительства по строительству и увеличению вместимости тюрем и исправительных учреждений. В приведенной ниже таблице показана ситуация с рассмотренными в судах уголовными делами и состояние мест заключения и исправительных учреждений в период с 2005 по 2010 годы.

Таблица 9

Сводные данные о заключенных, содержащихся в местах лишения свободы, 2005–2010 годы

<i>Заключенные</i>	<i>2005 год</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>
Всего заключенных	7 528	8 418	8 645	10 945	11 077	10 122
Мужчины	7 368	8 210	8 376	10 658	10 672	9 813
Женщины	160	208	269	287	405	309
Распределение заключенных по возрасту						
<i>Несовершеннолетние</i>	296	394	470	702	716	540
13–15 лет	43	67	69	70	115	93
15–18 лет	253	327	401	632	685	447
<i>Совершеннолетние</i>	7 232	8 024	8 175	10 243	10 361	9 582
18–21 год	1 028	1 122	1 082	1 386	1 318	1 227
21–25 лет	1 377	1 718	1 612	2 013	1 731	1 615
25–30 лет	1 712	1 941	1 779	2 646	2 891	2 251
30–40 лет	1 840	1 924	2 230	2 639	2 757	2 728
40–60 лет	1 140	1 144	1 303	1 375	1 481	1 601
60 лет и более	135	175	169	184	183	160
Другие изменения и события						
Побеги	89	680	106	116	48	88
Число умерших	33	34	45	68	62	119
Число помещенных в больницы	105	95	215	268	292	292
Разрешенные выходы за пределы исправительного учреждения	666	781	1 214	639	588	588

Источник: Статистический ежегодник Министерства юстиции, 2010 год.

Таблица 10
**Распределение обвиняемых по продолжительности
 предварительного заключения**

	2005 год	2006 год	2007 год	2008 год	2009 год	2010 год
Менее 3 месяцев	198	194	139	279	249	173
От 3 до 6 месяцев	114	176	199	214	167	127
От 6 до 12 месяцев	280	301	421	272	362	276
От 1 года до 2 лет	226	188	254	287	309	327
От 2 до 3 лет	94	64	65	92	133	143
От 3 до 4 лет	14	45	33	49	62	67
4 года и более	10	22	20	47	46	47
Всего	936	990	1 131	1 240	1 328	1 160

Источник: Статистический ежегодник Министерства юстиции, 2010 год.

Таблица 11
Распределение осужденных по срокам заключения

	2005 год	2006 год	2007 год.	2008 год	2009 год	2010 год
Менее 3 месяцев	96	109	126	96	49	9
От 3 до 6 месяцев	177	190	273	306	222	149
От 6 до 12 месяцев	394	465	424	651	529	465
От 1 года до 2 лет	725	645	696	993	1 141	1 027
От 2 до 3 лет	230	248	371	336	483	579
От 3 до 5 лет	163	177	269	289	361	529
От 5 до 10 лет	60	59	85	102	144	313
От 10 до 20 лет	13	11	10	8	49	72
Пожизненное заключение	5	5	3	3	6	12
Смертная казнь	4	4	3	4	6	7
Всего	1 867	1 913	2 260	2 788	2 890	3 162

Источник: Статистический ежегодник Министерства юстиции, 2010 год.

83. Следует отметить, что ни один из смертных приговоров в Буркина-Фасо не был приведен в исполнение.

84. Судебная система страны включает три суда высшей инстанции: Кассационный суд, Государственный совет и Счетную палату.

85. На уровне базовой юрисдикции в судебную систему входят два апелляционных суда, один из которых находится в Уагадугу, а другой в Бобо-Диуласо. Помимо апелляционных судов имеется 24 суда высокой инстанции, 2 суда низкой инстанции, 349 департаментских судов и 8 районных судов.

86. Что касается административного судопроизводства, то в помещении каждого суда высокой инстанции располагается административный суд. Кроме того, в тех территориальных образованиях, где нет административных судов, председатель суда высокой инстанции и прокурор Буркина-Фасо выполняют функции, соответственно, председателя административного суда и уполномоченного правительства. Таким образом, в Буркина-Фасо насчитывается столько же административных судов, сколько судов высокой инстанции (24).

87. Что касается специализированных судов, то можно отметить наличие 2 действующих коммерческих судов из предусмотренных 24, 3 суда по трудовым спорам, 1 военный суд, Высокую палату правосудия и 2 суда по делам несовершеннолетних.

88. В судебной системе работают разные сотрудники: судьи, секретари суда, нотариусы, судебные исполнители, адвокаты, сотрудники охраны пенитенциарных учреждений. Так, в 2010 году насчитывалось 406 судей всех специальностей, что составляет 2,58 судьи на 100 000 жителей. Численность секретарей суда составляет 348 человек, а судебных исполнителей – 34. В 2009 году было 8 нотариусов и 134 адвоката, зарегистрированных в Коллегии адвокатов, что составляет 0,9 адвоката на 100 000 жителей.

III. Общие рамки защиты и поощрения прав человека

89. Конституция Четвертой Республики, принятая 11 июня 1991 года, составляет в настоящее время общую основу защиты и поощрения прав человека в Буркина-Фасо. В преамбуле Конституции провозглашается стремление буркинийского народа "[...] к созданию правового государства, гарантирующего осуществление коллективных и индивидуальных прав [...]". В разделе 1 (статьи 1–30) закреплены основные права и обязанности личности и характер политической системы, задачей которой является содействие реализации этого фундаментального устремления к созданию демократического государства.

A. Признание международных норм в области прав человека

90. В качестве члена Организации Объединенных Наций и Африканского союза Буркина-Фасо является участником большинства международных и региональных правовых актов о защите и поощрении прав человека. В отношении актов, участником которых Буркина-Фасо является, она в целом не заявляла об оговорках, возражениях, исключениях или ограничениях. В приложении приводится полный список соглашений и договоров, участником которых является Буркина-Фасо (приложение 1).

91. Правовой режим этих актов определяется статьей 151 Конституции, в которой говорится, что "ратифицированные или утвержденные договоры и соглашения с момента их опубликования имеют преимущественную силу по отношению к национальным законам [...]".

B. Общие правовые рамки защиты прав человека

а) Органы, обладающие компетенцией в области прав человека

Многие государственные органы Буркина-Фасо занимаются защитой прав человека на разных уровнях.

1. Исполнительная власть

92. Правительство играет важную роль в области прав человека в силу его функции по обеспечению выполнения законов. В этом качестве оно принимает меры по защите прав человека, а также конкретные меры по обеспечению осуществления этих прав. Права человека охватывают всю жизнь общества и касаются всех сфер деятельности правительства. Вместе с тем, для того чтобы особо выделить роль правительства в области прав человека, в 2001 году был

создан государственный секретариат по правам человека, а в 2002 году – департамент в министерстве, занимающемся вопросами прав человека. В задачи этого министерства входит осуществление политики правительства в области прав человека и контроль над этой сферой. В этом отношении министерству поручено:

- поощрять права человека;
- защищать права человека;
- поощрять и защищать права отдельных групп населения (права женщин, права ребенка, права инвалидов, права пожилых лиц);
- обеспечивать и контролировать осуществление ратифицированных Буркина-Фасо международных договоров и соглашений о правах человека.

2. Законодательная власть

93. Парламент призван гарантировать осуществление индивидуальных и коллективных прав. Он также содействует осуществлению этих прав, в частности посредством принятия законов, определяющих условия осуществления индивидуальных и коллективных прав, утверждения налогов и контроля за деятельностью правительства в области поощрения и защиты прав человека.

3. Судебная власть

94. Согласно статье 125 Конституции, судебная власть обеспечивает защиту индивидуальных и коллективных свобод. Она следит за соблюдением прав и свобод, гарантированных Конституцией. Суды принимают к рассмотрению обращения граждан, выносят по ним решения и наказывают нарушителей их прав.

б) Средства правовой защиты, которыми располагает пострадавший от нарушения прав человека

95. Любое лицо, пострадавшее от нарушения своих прав, может обратиться в судебные или административные инстанции или к омбудсмену для получения справедливого возмещения за нарушение его прав. Статья 4 Конституции Буркина-Фасо гарантирует каждому человеку, проживающему на территории Буркина-Фасо, равную защиту со стороны закона. Кроме того, в ней закреплено положение, согласно которому любой подсудимый считается невиновным до тех пор, пока его вина не доказана в суде.

96. На практике не существует никаких ограничений судебного, административного или иного характера – обеспечен равный подход к рассмотрению всех обращений. Любое лицо, которое считает, что его права были нарушены, может обратиться в суд (гражданский, административный, уголовный), административный орган, который принял решение, нарушившее его права, или к Омбудсмену Буркина-Фасо. Условия обращения в эти учреждения практически одинаковы за некоторыми исключениями.

1. Обращение в суд

97. Законом определена предметная и территориальная компетенция различных судов. Любое лицо, которое считает, что его права были нарушены, может обратиться в соответствующий суд, изложив свое дело, и потребовать возмещения нанесенного ущерба и/или наказания лица, нарушившего его права. Возможность обращения в суд никоим образом не обусловлена национальностью истца. Этим правом обладает любое лицо, считающее, что его права были нарушены. Вынесенное судом решение подлежит обязательному исполнению, и

любое лицо, имеющее на руках такое решение, обладает правом использовать возможности государства, чтобы обеспечить его исполнение.

2. *Обращение в административные органы*

98. У граждан, пострадавших от нарушения их прав, есть несколько способов обращения в административные органы. Если права лица были нарушены решением административного органа, это лицо может обратиться в административный орган, принявший это решение, с ходатайством о его пересмотре или обратиться в вышестоящий административный орган с просьбой отменить это решение. Обращение направляется обычным письмом в адрес соответствующего административного органа. При нарушении своих прав граждане могут также обращаться с жалобой в компетентные органы. Такие обращения позволяют этим органам принять меры, для того чтобы исправить или отменить решение, которое нарушает права человека, и в случае необходимости наказать виновного в этих нарушениях.

3. *Обращение к Омбудсмену Буркина-Фасо*

99. К Омбудсмену Буркина-Фасо можно обратиться непосредственно, направив ему письменное заявление, подписанное самим заявителем. Заявитель должен позаботиться о том, чтобы представленная им документация содержала изложение сути спора и все подтверждающие документы, необходимые для рассмотрения дела.

100. Заявление можно также направить через лицо, занимающее выборную должность (депутат, мэр, муниципальный советник). Достаточно направить заявление такому лицу, которое переправит его по назначению.

101. Обращение к Омбудсмену Буркина-Фасо совершенно бесплатно, но заявление должно быть подано в письменном виде. Вместе с тем Омбудсмен Буркина-Фасо может принять заявление только после обращения заявителя в соответствующий административный орган, который должен дать ему ответ, и необходимо будет представить доказательство такого обращения. Административный орган должен дать заявителю ответ в течение четырех месяцев. Следовательно, необходимо дождаться истечения этого срока и только после этого направлять сообщение. Омбудсмен Буркина-Фасо может также в силу своей должности рассматривать все вопросы, относящиеся к его компетенции, когда у него есть разумные основания полагать, что права лица или группы лиц были нарушены или могут быть нарушены действием или бездействием государственного органа.

102. Обращение к Омбудсмену Буркина-Фасо не может служить основанием для отсрочки принятия решения административным органом или судом.

4. *Обращение в Министерство по правам человека и развитию гражданского общества*

103. Одной из функций Министерства по правам человека и развитию гражданского общества является поощрение и защита прав граждан. В этих целях были созданы центры консультирования и ориентации граждан (ЦКО) в Уагадугу (29 декабря 2008 года) и в Бобо-Диуласо (19 июня 2009 года). Планируется открытие дополнительных центров в различных регионах страны. Задача ЦКО состоит в консультировании граждан и предоставлении им надежной информации, с тем чтобы восполнить пробелы в их знаниях о своих правах и способах их осуществления. В ЦКО принимают граждан, которые приходят с заявлениями о нарушении их прав, предоставляют им необходимую информацию о последующих действиях и ориентируют их в зависимости от их потребностей.

Обращение в центр осуществляется на безвозмездной основе; в центр можно явиться самому или направить обычное письмо в Министерство по правам человека и развитию гражданского общества с четким изложением нарушения прав заявителя. Вместе с тем необходимо указать, что это заявление не направлялось в суд, и по нему не было вынесено окончательного решения.

5. *Другие структуры, занимающиеся вопросами защиты прав человека*

104. Кроме того, имеются организации гражданского общества, в которые пострадавшие от нарушения прав человека могут обратиться для защиты своих прав. Деятельность этих организаций чаще всего сводится к оказанию юридической, судебной и психологической помощи пострадавшему. Однако их роль очень важна, поскольку эти организации ближе всего стоят к населению, и их деятельность дополняет деятельность государственных учреждений.

с) **Признание договоров о правах человека в Конституции и законодательстве**

105. Большинство прав, гарантированных международными договорами о правах человека, закреплены в Конституции, принятой 11 июня 1991 года. В ее преамбуле и разделе 1 (статьи 1–30) провозглашены гражданские и политические права, экономические, социальные и культурные права, права групп населения, в частности права женщин и детей, а также права пожилых людей, такие, как право на мир, право на здоровую окружающую среду и т.д.

106. Порядок осуществления прав, закрепленных в Конституции, определяется в законах, принятых Национальным собранием, и постановлениях правительства. К числу наиболее важных законодательных актов можно отнести:

- Кодекс личности и семьи;
- Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс;
- Трудовой кодекс;
- Кодекс социального обеспечения;
- Избирательный кодекс;
- Информационный кодекс;
- Природоохранный кодекс;
- Градостроительный кодекс;
- Закон № 10/92/ADP от 15 декабря 1992 года о свободе ассоциации;
- Закон № 23-94/ADP от 19 мая 1994 года о Кодексе здравоохранения;
- Закон № 022-97/AN от 21 октября 1997 года о свободе собраний и манифестаций;
- Закон № 013-2007/AN от 30 июля 2007 года об ориентации в сфере образования;
- Закон № 026-2008/AN от 8 мая 2008 года о борьбе с актами вандализма в ходе манифестаций в общественных местах;
- Закон № 29-2008/AN от 15 мая 2008 года о борьбе с торговлей людьми и сходной с ней практикой;
- Закон № 10-2009/AN от 16 апреля 2009 года об установлении квот на парламентских и муниципальных выборах в Буркина-Фасо.

Эти законодательные акты поднимают права человека на уровень прав, защищенных законом, и дают тем самым гражданам основание требовать их соблюдения.

d) Включение положений договоров о правах человека в национальное законодательство

107. Согласно статье 151 Конституции, "ратифицированные или утвержденные договоры и соглашения с момента их опубликования имеют преимущественную силу по отношению к национальным законам". Публикация ратифицированных договоров и соглашений, в частности в "Официальном вестнике", является необходимой формальностью для вступления в силу этих договоров и соглашений в стране. Если говорить о правах человека, то такая публикация дает гражданам возможность ознакомиться с правами, которые признаны за ними в силу международных обязательств государства, и в случае необходимости ссылаться на них в судебных и административных инстанциях. После опубликования их в "Официальном вестнике" стороны могут непосредственно ссылаться на них в судах, используя их как средство правовой защиты своих интересов.

e) Возможность ссылаться на договоры о правах человека в суде

108. В статье 151 Конституции закреплён принцип преимущественной силы конвенции перед внутренним законом. Вместе с тем необходимо проводить различие между положениями прямого действия и положениями, для применения которых на национальном уровне требуется принятие дополнительных мер. Что касается последних, то возможность ссылаться на них на практике связана с принятием внутренних законодательных положений, обеспечивающих их осуществление.

f) Учреждения и органы, ответственные за соблюдение прав человека

109. В первую очередь это **Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ)**, созданная в соответствии с Указом № 2001-628/PRES/MJPDH от 20 ноября 2001 года. Она представляет собой национальную платформу для согласования позиций государственных органов, занимающихся вопросами прав человека, и неправительственных ассоциаций, движений и организаций, занимающихся вопросами защиты и поощрения прав человека. НКПЧ является консультативным органом. Она была официально учреждена 10 декабря 2001 года. Ее деятельность финансируется из бюджета государства.

110. Вместе с тем НКПЧ не соответствовала нормам, изложенным в резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 декабря 1993 года, в которой государством было рекомендовано создавать национальные учреждения с полномочиями "которые четко излагаются в конституционном или законодательном акте, определяющем его состав и круг его ведения". Для того чтобы исправить положение, Национальное собрание 21 декабря 2009 года приняло Закон № 062-2009/AN об учреждении Национальной комиссии по правам человека. В этом новом документе предусмотрено фундаментальное реформирование этого учреждения. Новая НКПЧ стала более независимой. В документе ясно указано, что комиссия наделяется независимым статусом и кадровыми ресурсами, необходимыми для выполнения возложенных на нее функций, с тем чтобы она могла стать подлинной структурой для оказания помощи и консультирования государства по вопросам прав человека.

111. В соответствии с законом на НКПЧ возложены следующие функции:

- консультировать государственные органы по всем вопросам, связанным с поощрением и защитой прав человека в Буркина-Фасо;
- обращать внимание властей на нарушения прав человека;
- осуществлять инспекционные посещения мест заключения и любых иных мест, где могут применяться пытки, а также жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения;
- принимать к рассмотрению заявления от физических лиц, в которых содержатся утверждения о нарушении или несоблюдении прав человека.

112. Помимо НКПЧ, в стране действует **Межминистерский комитет по правам человека и международному гуманитарному праву (МКПЧГП)**. Этот межминистерский комитет представляет собой структуру, призванную оказывать техническое содействие правительству в вопросах прав человека и международного гуманитарного права. Он является консультативным органом, где происходит согласование политики и стратегии правительства в сфере поощрения, защиты и соблюдения прав человека и международного гуманитарного права в Буркина-Фасо. В его задачи входит поддержка мер, принимаемых правительством для поощрения, защиты и соблюдения прав человека и для распространения международного гуманитарного права в Буркина-Фасо. На него возложены следующие функции:

- содействовать координации мер по поощрению и защите прав человека, осуществляемых различными департаментами министерств;
- рассматривать вопросы политики и стратегий, а также документы по правам человека, представляемые правительством;
- оказывать техническую помощь в подготовке докладов, которые Буркина-Фасо должна в соответствии со своими договорными обязательствами в области прав человека и международного гуманитарного права представлять, в том числе в органы и комитеты Организации Объединенных Наций, Международный Комитет Красного Креста и Красного Полумесяца (МККК), а также в Африканскую комиссию по правам человека и народов (АКПЧН);
- рассматривать переданные ему правительством споры по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, одной из сторон в которых является государство;
- содействовать включению преподавания прав человека и международного гуманитарного права в формальное и неформальное образование;
- распространять информацию о правах человека и международном гуманитарном праве во всех государственных структурах, занимающихся вопросами соблюдения гуманитарных норм, а также в вооруженных силах страны.

113. Кроме того, следует упомянуть **Национальный совет по сохранению жизни, защите прав и развитию ребенка (НСЖППР)**, который был создан в соответствии с Указом № 2009-785/PRES/PM/MASSN/MEF/MATD от 19 ноября 2009 года и который заменил собой Национальный план действий в интересах ребенка (НПДР). Эта организация при Министерстве социальных действий и национальной солидарности призвана:

- определять основные направления развития ребенка;
- определять приоритетные сферы деятельности, ресурсы и формы поддержки, необходимые для выполнения национальных планов действий в интересах ребенка;
- утверждать порядок осуществления национальных планов действий в интересах ребенка и управления ими;
- проводить информационные кампании в защиту прав ребенка.

114. Существует также **Межведомственный комитет по реадaptации и обеспечению равных возможностей для инвалидов (МКРВИ)**, созданный на основании Указа № 343/PRES/PM/MASSN/MS от 22 июня 2005 года. В его задачи входит:

- учет потребностей инвалидов в отраслевых программах развития;
- разработка мер в интересах инвалидов в рамках действующих и будущих программ;
- проведение среди сотрудников министерств и партнеров в области развития информационно-разъяснительной работы о необходимости социальной адаптации инвалидов;
- поощрение прав инвалидов;
- координация, мониторинг осуществления и оценка мер в интересах инвалидов;
- подготовка периодических докладов, применение стандартных норм выравнивания возможностей инвалидов для оценки результатов, достигнутых в различных секторах в плане сокращения неравенства в доступе к базовым социальным услугам.

115. В Министерстве социальных действий и национальной солидарности есть Управление по делам пожилых людей. Помимо этого, действует Национальный совет пожилых людей, который занимается поощрением и защитой их прав.

116. Для совершенствования деятельности по выполнению принятых обязательств в области защиты и поощрения прав женщин Указом № 2008-482/PRES/PM/MPF/MEF от 28 июля 2008 года создана Национальная комиссия по мониторингу выполнения обязательств Буркина-Фасо в отношении женщин. В задачи комиссии входит:

- ведение реестра правовых актов, имеющих отношение к обязательствам Буркина-Фасо в отношении женщин, во всех областях;
- разработка инициатив в целях ознакомления лиц, принимающих решения, и населения с такими обязательствами;
- контроль за эффективным выполнением этих обязательств;
- контроль за соблюдением сроков подготовки текущих докладов о выполнении обязательств, предусматривающих механизм мониторинга;
- участие в согласовании мер по выполнению обязательств;
- поддержка ратификации действующих или будущих правовых документов, способствующих укреплению социально-экономических, политических и культурных прав женщин в Буркина-Фасо.

117. В Буркина-Фасо нет специальных государственных структур, занимающихся вопросами особого положения меньшинств, коренного населения и внутренних перемещенных лиц. Отсутствие подобных структур объясняется тем, что Буркина-Фасо очень редко приходится сталкиваться с проблемами меньшинств, коренного населения и внутренних перемещенных лиц. Вместе с тем, когда подобные проблемы изредка возникают, они решаются компетентными государственными службами.

118. В течение нескольких лет Буркина-Фасо занимается репатриацией лиц, проживающих в некоторых охваченных конфликтами странах. Так, в 2004 году в ходе кризиса в Республике Кот-д'Ивуар, вызванного внедрением концепции "ивуаризма", в Буркина-Фасо было репатрировано 134 135 человек, в основном граждан Буркина-Фасо, Нигера, Бенина, Мали, Ганы, Нигерии, Того и Кот-д'Ивуара. Кроме того, в 2011 году во время кризиса в Ливии в Буркина-Фасо было репатрировано 1 559 буркинийцев.

g) Признание компетенции региональных и международных юрисдикций

119. Буркина-Фасо является участником многих конвенций, в рамках которых возникают как региональные, так и международные юрисдикции. Как следствие, страна признает компетенцию этих региональных и международных юрисдикций. Так, Буркина-Фасо является участником:

- Устава Западноафриканского экономического и валютного союза (ЮЕМОА), в котором учрежден Суд ЮЕМОА;
- Устава ЭКОВАС, в рамках которого создан суд;
- Устава Организации по согласованию торгового права в Африке (ОСТПА), в которой создан Суд общей юрисдикции арбитражных разбирательств (СОЮА);
- Факультативного протокола к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов;
- Протокола к Статуту Африканского суда по правам человека.

Буркина-Фасо также является членом Организации Объединенных Наций и признает юрисдикцию Международного Суда. Наконец, она является участником Римского статута об учреждении Международного уголовного суда (МУС). В результате признания Буркина-Фасо Римского статута 3 декабря 2009 года был принят Закон № 052-2009/AN, содержащий определение компетенций и порядок осуществления Римского статута об учреждении Международного уголовного суда в рамках буркинийской юрисдикции в целях полноценной реализации Римского статута.

С. Общие рамки поощрения прав человека

а) Роль парламента и национальных и региональных совещательных структур

120. Здесь, главным образом, речь идет о Парламенте Буркина-Фасо, состоящем из Национального собрания. Права человека занимают видное место в дискуссиях этого учреждения, в котором создана комиссия, занимающаяся этим вопросом – Комиссия по общим и институциональным вопросам и правам человека (КОИВПЧ).

b) Национальные учреждения, занимающиеся вопросами защиты прав человека

121. Национальным учреждением, занимающимся защитой прав человека, является Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ), созданная в соответствии с Парижскими принципами. Она создана на основании Закона № 062-2009/AN от 21 декабря 2009 года об учреждении Национальной комиссии по правам человека. Ее главная задача заключается в оказании правительству по его просьбе или по собственной инициативе помощи в виде консультаций по всем вопросам прав человека.

c) Публикация документов о правах человека

122. Сначала документы о правах человека публикуются в "Официальном вестнике". Помимо "Официального вестника", распространением документа обычно занимается департамент министерства, ведающий вопросами, являющимися предметом данного документа. Распространение документов о правах человека является повседневной заботой Министерства по правам человека. В 2005 году это министерство издало сборник конвенций, ратифицированных Буркина-Фасо, а также сборник всех национальных и международных документов о правах ребенка, именуемый "Кодекс защиты ребенка", который был распространен на территории всей страны. Всеобщая декларация прав человека была издана в виде больших афиш, и в 2009 году в стране было распространено 5 000 экземпляров этих афиш. Наконец, 21 октября отмечается Африканский день прав человека и народов, который дает нашей стране возможность популяризировать все африканские документы, касающиеся поощрения и защиты прав человека.

d) Меры по информированию государственных служащих о правах человека

123. Министерства, в ведение которых входят права человека, совместно с партнерами осуществляли деятельность по распространению информации, популяризации и поощрению прав человека.

124. В Министерстве социальных действий и национальной солидарности неоднократно проводились информационные и учебные семинары для государственных служащих. Семинары проводились постоянным секретариатом Национального плана действий в интересах ребенка, на смену которому пришел Национальный совет по сохранению жизни, защите прав и развитию ребенка. В 2008 году им было организовано пять лекций для мэров, префектов и сотрудников неправительственных организаций по вопросам прав ребенка. Еще пять лекций были прочитаны в медицинских училищах для патронажных сестер, дипломированного младшего медицинского персонала, медсестер государственных медицинских учреждений и мобильного медицинского персонала. Эта же организация проводила учебные семинары для социальных работников.

125. Министерство по правам человека организовало для государственных служащих ряд лекций по различным темам, связанным с правами человека. Так, в 2008 году по случаю Африканского дня прав человека и народов для сотрудников органов государственного управления были организованы две лекции: "Эффективность осуществления прав человека в Буркина-Фасо – вызовы и задачи" и "Права человека и единение народов". Наконец, лекция-семинар по правам человека была организована для слушателей Национальной школы полиции. В 2009 году лекции-семинары и информационные мероприятия с демонстрацией кинофильма были организованы для слушателей государственного медицинского училища в Уагадугу, студентов Института наук и технологий

коммуникации в Уагадугу, слушателей национальных училищ по подготовке учителей начальной школы в Бобо-Диулосо, Гауа и Фада-Нгурма, слушателей Высшей школы социальных работников и многофункционального центра в Матурку. Кроме того, учебные семинары по международным нормам защиты прав человека были проведены в 2008 году для сотрудников судов и персонала пенитенциарных учреждений. В 2009 году внимание депутатов было привлечено к вопросу отмены смертной казни. Помимо этого, для сотрудников органов правопорядка и неправительственных организаций был проведен семинар по вопросам организации массовых мероприятий.

e) Меры по привлечению внимания к проблематике прав человека с помощью учебных программ и распространения информации при поддержке государственных органов

126. Среди специальных кампаний, организуемых в целях поощрения прав отдельных групп населения, в частности прав ребенка и инвалидов, основным мероприятием остается Национальная неделя гражданственности (ННГ), организуемая ежегодно Министерством по правам человека. Совет министров на своем заседании 27 октября 2004 года принял решение объявить эту неделю официальным мероприятием.

127. До 2006 года единственным организатором этой недели было Министерство по правам человека. С учетом большого интереса к этой неделе и многостороннего характера мероприятия с 2007 года к ее проведению привлекаются другие структуры, такие как Министерство образования, Министерство окружающей среды и условий жизни, Министерство территориального управления, а также такие учреждения, как НКПЧ, Великая канцелярия и т.д.

128. Как указывалось выше, Министерство по правам человека организует информационные мероприятия для учащихся профессионально-технических учебных заведений, лицеев и колледжей, слушателей постоянных центров по распространению грамотности и подготовке (ЦРГП) и центров базового неформального образования (ЦБНО). Так, в 2008 году, помимо семи лекций для учащихся профессионально-технических учебных заведений, было организовано семь лекций для учеников лицеев и колледжей и две лекции для слушателей ЦРГП и ЦБНО.

f) Распространение материалов о правах человека средствами массовой информации

129. Информационные мероприятия с привлечением средств массовой информации проводятся по инициативе государственных органов и неправительственных организаций.

130. Обычно эти материалы затрагивают особые проблемы в области прав человека, такие как права ребенка, операции, калечащие женские половые органы, социальное отчуждение или права инвалидов. Многие органы печатной и аудиовизуальной информации публикуют статьи или выпускают передачи по темам, связанным с правами человека.

g) Роль гражданского общества, включая неправительственные организации

131. В Буркина-Фасо гражданское общество играет значительную роль в поощрении прав человека. Организации, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, активно пропагандируют и распространяют принципы, относящиеся ко всей проблематике прав человека. Некоторые из них действуют в сфе-

ре поощрения прав отдельных групп населения (права ребенка, женщин, инвалидов, мигрантов, пожилых людей...), другие занимаются поощрением гражданских и политических прав или экономических, социальных и культурных прав. Вместе с тем большинство организаций, занятых защитой прав человека, знакомы с общей проблематикой всех категорий прав.

132. Организации гражданского общества, особенно те из них, которые заняты поощрением и защитой прав человека, играют важную роль противовеса власти государства. Они являются партнерами государства в проведении в жизнь государственной политики и мер по поощрению и защите прав человека. Министерство по правам человека поддерживает очень тесные отношения с этими организациями. Создано специальное управление партнерских связей, которое занимается вопросами сотрудничества министерства с организациями гражданского общества.

h) Выделение бюджетных средств на деятельность по поощрению прав человека

133. В целом, как видно из приведенной ниже таблицы, объем средств, выделяемых Министерству по правам человека, постоянно увеличивался после создания этого министерства в 2002 году.

Таблица 12

Выделение бюджетных средств Министерству по правам человека (во франках КФА)

<i>Год</i>	<i>Объем выделенных средств</i>	<i>Процент прироста/сокращения</i>
2005	226 349 000	12,83%
2006	253 744 000	10,79%
2007	245 458 569	-3,37%
2008	439 392 000	44,13%
2009	601 302 000	26,92%
2010	493 724 000	-21,78%

Источник: законы о бюджете, 2002–2010 годы.

134. Изменения в объеме средств, выделяемых Министерству по улучшению положения женщин (МУПЖ), показаны в следующей таблице.

Таблица 13

Изменения в объеме средств, выделявшихся Министерству по улучшению положения женщин, 2005–2010 годы

<i>Год</i>	<i>Бюджетные дотации (во франках КФА)</i>	
2005	416 599 000	-
2006	419 715 000	0,74%
2007	669 650 000	37,32%
2008	835 781 000	19,87%
2009	693 789 000	-20,46%
2010	1 015 505 000	-31,68%
Всего	4 051 039 000	-

Источник: УИП/МУПЖ.

i) Сотрудничество и помощь в области развития

135. Сотрудничество в области поощрения прав человека развивается в Буркина-Фасо быстрыми темпами. Оно имеет форму помощи со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ, УВКПЧ, ПРООН) или некоторых дружественных государств, главным образом Нидерландов, Швеции и Дании. Поддержку также оказывают некоторые иностранные неправительственные организации.

136. Сотрудничество и государственная помощь осуществляются, как правило, в виде финансовой или технической поддержки. Министерство по правам человека получает финансовую помощь с 2004 года, а в 2007 году партнеры, оказывающие техническую и финансовую поддержку, объединились в одну группу. В следующей таблице приведены сводные данные о финансовой помощи Министерству по правам человека со стороны технических и финансовых партнеров.

Таблица 14

Помощь технических и финансовых партнеров

<i>Год</i>	<i>Объем выделенных средств</i>	<i>Основные источники помощи</i>
2005	94 685 840	ПРООН, ЮНИСЕФ, План Буркина, Международный союз помощи детям, БНЛ, Канадский фонд помощи детям, БНУК, ЮНФПА
2006	96 062 669	Дания, ЮНИСЕФ, План Буркина, ШОВТ
2007	5 008 000	ЮНИСЕФ
2008	425 165 776	Нидерланды, ПРООН, ЮНИСЕФ, План Буркина, ППГС
2009	296 193 792	Нидерланды, Дания, Швеция, ПРООН, ЮНИСЕФ, План Буркина, ЮНФПА, ПС/НСБС, ДИПЧ
2010	996 342 568	ПРООН, Нидерланды, Дания, Швеция, ДИПЧ, ПС/НСБС

Источник: Финансовое управление Министерства по правам человека и развитию гражданского общества.

D. Роль процесса представления доклада в поощрении прав человека на национальном уровне

137. Процесс подготовки настоящего документа, как и других докладов, представляемых Буркина-Фасо, начался с разработки плана подготовки документа техническими службами Министерства по правам человека на основе общих руководящих принципов. После этого предварительного этапа проводился сбор данных посредством изучения документов и организации встреч членов редакционного комитета с представителями заинтересованных государственных организаций и структур, включая другие управления министерства. Затем технические службы, ответственные за разработку документа, подготовили проект доклада. После этого было проведено совещание с участием представителей государственных органов и организаций гражданского общества с целью обсуждения проекта доклада и внесения в него поправок, с тем чтобы он соответствовал реальному положению дел. По результатам этого совещания в проект

доклада были внесены поправки, и он вновь был представлен на рассмотрение Межминистерского комитета по правам человека и международному гуманитарному праву, а затем – на утверждение Совета министров.

Е. Другая информация о правах человека

138. Помимо принятия внутренних мер по поощрению и защите прав человека, Буркина-Фасо участвует в деятельности международного сообщества в этой сфере. Страна является членом Совета по правам человека Организации Объединенных Наций. Она активно участвует в международных мероприятиях, посвященных правам человека, в том числе:

- в сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- в сессиях Совета по правам человека;
- в сессиях Ассамблеи государств – участников Римского статута;
- в Конференции по рассмотрению хода осуществления Дурбанской декларации и Программы действий;
- в сессиях Африканской комиссии по правам человека и народов.

IV. Недискриминация, равенство и эффективные средства правовой защиты

1. Недискриминация и равенство

139. Буркина-Фасо является участником многих международно-правовых актов, запрещающих все формы дискриминации. В их числе можно упомянуть, в частности, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международную конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию о правах ребенка.

140. На национальном уровне принципы равенства и недискриминации закреплены в Конституции и многих законодательных актах. Так, в пункте 3 статьи 1 Конституции указано, что "запрещена любая дискриминация, в частности по признаку расы, национальной принадлежности, религии, касты, политических убеждений, имущественного положения или рождения". В статье 2 отмечается, что "запрещены и караются по закону рабство и сходная с ним практика, бесчеловечное, жестокое и унижающее достоинство обращение, физические или моральные пытки, насилие в отношении детей и жестокое обращение с ними и все формы унижения человека". Наконец, в статье 19 "право на труд признается равным для всех. Запрещено осуществлять дискриминацию в области трудоустройства и вознаграждения по признаку пола, цвета кожи, социального происхождения, национальной принадлежности или политических убеждений".

141. Запрет на дискриминацию в соответствующих областях содержится также в законодательных и нормативных документах. В статье 1 Кодекса личности и семьи подчеркивается, что "каждый буркинец пользуется гражданскими правами. Гражданские права означают совокупность прав, которыми человек пользуется в системе гражданских отношений". В статье 5 Кодекса уточняется, что "иностранцы пользуются в Буркина-Фасо гражданскими правами наравне с

гражданами страны. Вместе с тем в осуществлении того или иного права может быть прямо отказано по закону или оно может быть подчинено принципу взаимности при условии соблюдения положений международных конвенций". Статья 3 Закона № 028-2008/AN от 13 мая 2008 года о Трудовом кодексе устанавливает, что "любая дискриминация в области труда и занятий запрещена. Под дискриминацией имеется в виду:

1) любое различие, исключение или предпочтение по признаку расовой принадлежности, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, наличия инвалидности, беременности, национального или социального происхождения, приводящие к уничтожению или нарушению равенства возможностей или обращения в области труда и занятий;

2) любое иное различие, исключение или предпочтение, приводящее к уничтожению или нарушению равенства возможностей или обращения в области труда и занятий".

В пункте 2 статьи 112 Информационного кодекса установлено, что "клевета в отношении группы лиц по признаку их расовой, региональной или религиозной принадлежности карается лишением свободы на срок от одного месяца до одного года и штрафом от 100 000 до 1 000 000 франков, если она имеет целью возбуждение ненависти против граждан страны или проживающих в ней лиц".

142. В пункте 1 статьи 132 Уголовного кодекса предусмотрено наказание "в виде лишения свободы на срок от одного года до пяти лет и высылки на срок пять лет за любой акт дискриминации, любое действие, ограничивающее свободу совести и свободу отправления культа, способное восстановить людей друг против друга".

2. Эффективные средства правовой защиты

143. На основании Конституции Буркина-Фасо и органического Закона № 10/93 ADP от 17 мая 1993 года об организации судебной системы Буркина-Фасо и всех поправок к ним создана судебная система, которая обеспечивает всем право на юридическую защиту и гарантию коллективных и индивидуальных прав и свобод. В пункте 1 статьи 4 Конституции указано, что "все буркинийцы и все лица, проживающие на территории Буркина-Фасо, в равной мере пользуются защитой закона. Все имеют право на разбирательство своего дела в независимом и беспристрастном суде", а в пункте 3 той же статьи уточнено, что "гарантировано право на защиту в суде, включая право свободно выбирать адвоката". Судебная власть в лице судей является гарантом индивидуальных и коллективных свобод. Она следит за соблюдением закрепленных в Конституции прав и свобод.

144. Для того чтобы расширить доступ граждан к правосудию, приблизить суд к участникам судебного процесса и усовершенствовать деятельность судов, государство при поддержке технических и финансовых партнеров разработало Национальный план действий по реформированию судебной системы (НПДРС) на 2002–2006 годы. В результате осуществления этого плана открыты новые суды, произведен набор судей и других сотрудников судов.

145. Начат процесс создания новых судов. Число судов высокой инстанции увеличилось с 10 в 2000 году до 24 в 2008 году. Поставлена задача открыть суды высокой инстанции в каждом из 45 административных центров провинций. Цель этих мер по укреплению судебной системы заключается в обеспечении всем обратившимся в суд эффективных средств правовой защиты.

146. В целом в Буркина-Фасо признано право на эффективную правовую защиту. Любое лицо, проживающее на территории страны, без различия по признаку национальности может обратиться в компетентный суд, если оно считает, что его права были нарушены. Суды обязаны обеспечить беспристрастное и справедливое разбирательство поступивших к ним дел. Вместе с тем на практике обеспечение права на эффективную правовую защиту наталкивается в Буркина-Фасо на ряд трудностей. Имеются определенные проблемы, которые затрудняют нормальное функционирование буркинийской системы правосудия. В частности, сбои в деятельности судов объясняются причинами организационного, этического и управленческого характера, недостатками в планировании, нехваткой ресурсов и средств связи. Как следствие, эти трудности ведут к задержкам в отправлении правосудия, которые проявляются в слишком больших сроках рассмотрения дел в судах (предварительное заключение, подготовка решений, выдача различных документов и т.п.).

147. Для решения всех этих проблем, с которыми сталкивается система правосудия, и обеспечения условий, в которых она могла бы полноценно выполнять свою роль, была разработана и 13 января 2010 года принята Национальная политика в области правосудия, которая охватывает период с 2010 по 2019 год.

А. Процедурные гарантии

148. Закон обеспечивает гарантии справедливого разбирательства. Законом № 10/93/ADP от 17 мая 1993 года об организации судебной системы в Буркина-Фасо установлен принцип двухуровневого судопроизводства и независимости судебной власти в целях гарантировать обратившимся в суд право на справедливое и беспристрастное разбирательство. Помимо этого, в Конституции указано, что "уголовное законодательство не имеет обратной силы. Любой человек может быть предан суду и подвергнут наказанию только на основании закона, утвержденного и опубликованного до совершения им правонарушения. Наказание носит персональный и индивидуальный характер" (пункты 2 и 3 статьи 5 Конституции). Конституцией также предусмотрена презумпция невиновности – в статье 4 указано, что "любой подсудимый считается невиновным до тех пор, пока его вина не доказана в суде".

149. Пострадавшие от произвола и действий, наносящих ущерб их правам и свободам, со стороны сотрудников политических и административных органов и в целом со стороны лиц, наделенных государственной властью, имеют право обратиться в суд с требованием наказать виновных и возместить ущерб. Согласно статье 141 Уголовного кодекса, гражданский служащий или любой другой представитель государственной власти, который совершает или дает указание совершить какой-либо акт произвола или действие, наносящее ущерб индивидуальным свободам или гражданским правам одного лица или нескольких лиц, а также нарушающий действующие законы, подлежит наказанию в виде лишения свободы на срок от пяти до десяти лет.

150. Закон также предусматривает санкции против судебных властей за акты произвола в отношении обратившихся в суд граждан. Так, в статье 148 Уголовного кодекса предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок от одного года до пяти лет для генеральных прокуроров, прокуроров, их заместителей, судей и должностных лиц судебной полиции, которые удерживают или дают указание удерживать лицо вне мест заключения и в нарушение условий, установленных законом, или которые доставляют гражданина в уголовный суд без предварительного предъявления ему обвинений в установленном законом по-

рядке. Кроме того, уголовное законодательство предусматривает наказание в виде лишения свободы на срок от двух до пяти лет и штрафа в размере от 50 000 до 600 000 франков КФА для государственных служащих, в ведении которых находится административная или судебная полиция и которые, зная о фактах незаконного или произвольного содержания в любом месте, отказываются их признать или прекратить или игнорируют их. Подлежат также наказанию руководители мест заключения, которые принимают человека без постановления, решения суда или ордера правительства в случае депортации или экстрадиции, удерживают его или отказываются допустить к нему должностное лицо судебной полиции или предъявителя этих документов. Те же санкции действуют в отношении руководителей мест заключения, которые отказываются предъявить журнал записей любому представителю органа, наделенного функцией контроля.

151. Все эти меры наказания имеют целью борьбу с проявлениями произвола со стороны представителей государственной власти и защиту прав лиц, которым гарантировано справедливое и беспристрастное разбирательство.

В. Участие в жизни общества

152. Участие в жизни общества представляет собой одно из прав, признанных за каждым гражданином. Это право осуществляется посредством признания гражданских прав, профсоюзных свобод и свободы ассоциации, а также реализации принципа равного доступа к государственным должностям.

153. Что касается гражданских прав, то все буркинийцы без исключения имеют право участвовать в управлении делами государства и общества. В целом ряде конституционных и законодательных положений определены порядок организации и проведения выборов различных уровней, а также условия участия в них. К их числу, в частности, относится глава 2 Конституции, Закон № 014-2001/AN от 3 июля 2001 года об Избирательном кодексе и поправки к нему, Закон № 32-2001/AN от 29 ноября 2001 года о Хартии политических партий и формирований. Все граждане Буркина-Фасо имеют право избирать и быть избранными в соответствии с законом. В отношении буркинийцев, проживающих за границей, Закон № 019-2009/AN от 7 мая 2009 года, вносящий поправки в Закон № 014-2001/AN от 3 июля 2001 года об Избирательном кодексе, содержит статью 47, в которой указано, что "национальный список избирателей состоит из всех списков избирателей провинций, а также списка буркинийцев, проживающих за границей". Вместе с тем эффективное осуществление ими права голоса на президентских выборах было отложено по причинам материально-технического характера.

154. К последним выборам, которые оказали влияние на политическую жизнь страны, относятся:

- президентские выборы 13 ноября 2005 года;
- муниципальные выборы 23 апреля 2006 года;
- парламентские выборы 6 мая 2007 года;
- президентские выборы 21 ноября 2010 года.

155. Участие в жизни общества осуществляется и через децентрализацию. В целях приобщения граждан к активному участию в жизни общества, укоренения демократии и обеспечения устойчивого развития на местах в 1993 году правительство начало масштабный процесс децентрализации, который завер-

шился принятием Закона № 055-2004/AN от 21 декабря 2004 года об Общем кодексе органов местного самоуправления.

156. Инструментами для осуществления этой деятельности являются Стратегические рамки осуществления децентрализации и Национальная конференция по вопросам децентрализации.

157. Муниципальные выборы 2006 года позволили создать коммуны на территории всей страны, а также избрать муниципальных советников в городских и сельских коммунах и создать децентрализованные органы власти. Уже действуют областные советы в 13 областях страны; 49 городских коммун, и 302 сельские коммуны создали свои муниципальные советы, которые функционируют на основании закона. Это свидетельствует о твердом намерении государства провести и завершить процесс децентрализации, в рамках которого создание исполнительных органов местных советов в 351 коммуне и 13 областях является важным шагом вперед. Право на участие в жизни общества подкрепляется на уровне коммун созданием поселковых советов по вопросам развития, которые способствуют укреплению ответственности граждан и активизации их участия в делах коммуны, связанных с развитием.

158. Политические партии являются важнейшими субъектами политической жизни страны. В их задачу входит привлечение граждан к участию в политической жизни общества. Согласно пункту 1 статьи 5 Закона № 32-2001 от 29 ноября 2001 года о Хартии политических партий и образований в Буркина-Фасо, "политические партии и образования содействуют организации политической жизни, информированию и просвещению населения, а также организации волеизъявления". Для того чтобы политические партии могли выполнять эту задачу, в статье 26 этого закона предусмотрено, что "политические партии и образования имеют право на государственное финансирование своей деятельности в соответствии с действующими законами и нормативными документами". Помимо этого, Законом № 009-2009/AN от 14 апреля 2009 года о статусе политической оппозиции учреждается должность лидера оппозиции. Согласно статье 15 этого закона, "лидером оппозиции является главное должностное лицо оппозиционной партии, имеющей наибольшее число депутатов в Национальном собрании. В случае равенства числа мест лидером оппозиции является главное должностное лицо оппозиционной партии, набравшей наибольшее число голосов на последних парламентских выборах". Лидер оппозиции является ее официальным представителем. Согласно государственному протоколу, лидер оппозиции занимает свое место в ходе торжественных мероприятий и официальных приемов, которое определяется указом об иерархии должностных лиц. Глава государства или правительства может проводить с ним консультации.

159. Наконец, стремление расширить участие всех слоев общества в управлении делами государства было подкреплено принятием 16 апреля 2009 года Закона № 010-2009/AN об установлении квот на парламентских и муниципальных выборах в Буркина-Фасо. Этот закон стимулирует политические партии устанавливать не менее чем 30-процентную квоту для представителей того или другого пола. Любое политическое образование, которое не соблюдает это правило, лишается половины государственного финансирования своей избирательной кампании. Здесь необходимо напомнить о важной роли Африканской комиссии по правам человека и народов, которая направила в различные государственные органы власти письмо с предложением содействовать принятию этого закона.

160. В отношении профсоюзных свобод и свободы ассоциации в статье 21 Конституции указано, что "свобода ассоциации гарантирована. Любое лицо имеет право создать ассоциацию или свободно участвовать в деятельности су-

ществующих ассоциаций. Деятельность ассоциаций должна соответствовать действующим законам и нормативным актам".

161. Свобода деятельности профсоюзов гарантирована. Деятельность профсоюзов ничем не ограничена, кроме закона. Условия создания и функционирования ассоциаций и профсоюзов определены в Законе № 10/92/ADP от 15 декабря 1992 года о свободе ассоциации. В этом законе закреплена свобода создания ассоциаций и профсоюзов. Вместе с тем, для того чтобы быть признанными, они должны направить заявление в министерство, занимающееся вопросами обеспечения общественных свобод. В статье 18 этого закона указано, что трудящиеся или работодатели, желающие создать профсоюз, должны выполнить четыре условия:

- созвать учредительное собрание с участием не менее 20 членов;
- представить этому собранию на утверждение устав, в котором указаны наименование организации, ее цели и задачи, организационная структура, местонахождение руководящих органов и внутренний регламент будущего профсоюза;
- руководители должны избираться посредством свободного волеизъявления. Их число не должно быть меньше семи;
- наконец, должен быть оформлен протокол учредительного собрания. В протоколе обязательно должны быть указаны место и время проведения собрания, его состав, полные данные о первых руководителях профсоюза с указанием их адресов.

162. Равенство в доступе к государственным услугам и должностям установлено Законом № 013-98/AN от 28 апреля 1998 года о правовом режиме, регулирующем замещение государственных должностей и деятельность государственных служащих. Закон закрепляет равенство прав на занятие государственных должностей и обязанность проявлять объективность и беспристрастность в отношениях с потребителями государственных услуг. Следовательно, ни один кандидат на государственную должность не может быть объектом дискриминации по признаку вероисповедания, политических убеждений, национальной принадлежности или пола. Государственные служащие должны воздерживаться от любых проявлений дискриминации в отношении потребителей услуг, которые могли бы поставить под сомнение беспристрастность государственной службы.